FOR OFFICIAL USE

X232/301

NATIONAL QUALIFICATIONS 2008

FRIDAY, 30 MAY
1.00 PM – 1.40 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER
Section A: Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth
Day Month Year

Scottish candidate number

Number of seat

Please read the instructions on page three.

After carrying out Section A—Listening, you will leave the examination room for a break of 20 minutes. You must hand in your answer booklet for Section A at this point.

Following the break, you will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper.

©

[BLANK PAGE]

The procedure will be as follows.

1. You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part one** before hearing **Part one** of the passage.
2. You will hear **Part one** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 2 minutes for you to study the questions.
3. After the second reading, you will write your answers for **Part one in English**. You will be allowed 10 minutes to write your answers.
4. You will be allowed 1 minute to read the questions for **Part two** before hearing **Part two** of the passage.
5. You will hear **Part two** of the passage **twice**. Between the two readings there will be an interval of 2 minutes for you to study the questions.
6. After the second reading, you will write your answers for **Part two in English**.
7. Ten minutes before the end of the test, you will hear **Part one** and **Part two** of the passage **for a third time**.
8. You will be allowed until the end of the test to write your answers.

You may make notes at any time.

You may not ask for the repetition of any word or phrase.

Do not turn over this paper until told to do so.

[BLANK PAGE]

SECTION A: Listening **Time: 40 minutes**

QUESTIONS

Marks

Part 1

1. (*a*) Where is the speaker at the beginning of the passage?

_____ **1**

(*b*) What time of the year is it?

_____ **1**

2. How was the speaker feeling?

_____ **1**

3. Where was the speaker going?

_____

_____ **2**

4. What kind of magazine did the speaker buy at the newspaper shop?

_____ **1**

5. Why was the speaker surprised on arriving at security?

_____

_____ **2**

6. (*a*) What would he normally expect to see?

_____ **2**

(*b*) What activities would you see at security?

_____

_____

_____ **3**

Marks

Part 2

7. Who were standing in front of the speaker?

_____ **2**

8. What was the difference between the way the speaker was treated and the way the others were treated?

_____

_____ **4**

9. Describe what the speaker did from the time he took off his shoes until he put them on again.

_____

_____

_____ **4**

10. What question did the speaker then ask?

_____

_____ **4**

11. What was the reply?

_____

_____ **2**

12. What was the purpose of the equipment?

_____

_____ **2**

13. What did the speaker think of this?

_____

_____ **2**

Marks

14. Of what was the speaker certain?

_____

_____ **3**

15. What are the speaker's final thoughts about safety?

_____

_____

_____ **4**

(40)

[*END OF SECTION A: LISTENING*]

[*END OF QUESTION PAPER*]

[BLANK PAGE]

X232/302

NATIONAL QUALIFICATIONS 2008

FRIDAY 30 MAY
1.00 PM – 1.40 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER
Section A: Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

©

INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE RECORDING IS PLAYED

1. **The passage is recorded twice. You will not see the questions to be answered and you must not communicate with the candidates on the content of the test. The machine should not be paused or switched off at any time.**

2. **At the start of the test, say to the candidates:**

   You will have 40 minutes for the test. The passage is in two parts. You will hear the first part and answer the questions on that part before hearing the second part. Ten minutes before the end of the test you will hear the entire passage.

   Turn over your question papers. You have one minute to read the questions for **Part one** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

3. **Start the machine (one minute's reading time is included on the recording).**

   [*FIRST PLAYING OF PART ONE OF PASSAGE*]

4. **When you hear the words "end of Part one", say to the candidates:**

   You have two minutes to study the questions.

5. **After 2 minutes, Part one of the passage is repeated.**

6. **When you hear the words "end of Part one", say to the candidates:**

   Now write your answers to **Part one** in English. You have 9 minutes to write your answers.

7. **Do NOT switch off the machine.**

8. **You should stay in the room. You must not see a copy of any printed paper nor must you communicate with the candidates in any way.**

9. **At the end of the 9 minutes say to the candidates:**

   You have one minute to read the questions for **Part two** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

10. **After 1 minute, the first playing of part two of the passage will start.**

    [*FIRST PLAYING OF PART TWO OF PASSAGE*]

11. **When you hear the words "end of Part two", say to the candidates:**

    You have two minutes to study the questions.

12. **After 2 minutes, Part two of the passage is repeated.**

13. **When you hear the words "end of Part two", say to the candidates:**

    Now write your answers to **Part two** in English.

14. **After 10 minutes, the entire passage (Parts 1 and 2) is repeated. The exam will end shortly thereafter.**

15. **You should now leave the room. You must not take with you a copy of any printed material.**

INSTRUCTIONS TO THE TEACHER IF THE PASSAGE IS TO BE READ ALOUD (EMERGENCY ONLY)

1. **You should use the ten minutes before the examination starts to familiarise yourself with the passage to be read. You will not see the questions to be answered and you must not communicate with the candidates on the content of the test.**

2. **At the start of the test, say to the candidates:**

   You will have 40 minutes for the test. The passage is in two parts. You will hear the first part and answer the questions on that part before hearing the second part. Ten minutes before the end of the test you will hear the entire passage.

   Turn over your question papers. You have one minute to read the questions for **Part one** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

3. **Wait 1 minute, and then read Part one of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking no more than <u>2 minutes 30 seconds</u> to the reading. Do not use explanatory gestures.**

   [*FIRST READING OF PART ONE OF PASSAGE*]

4. **Say to the candidates:**

   You have two minutes to study the questions.

5. **Wait 2 minutes, and then read Part one of the passage a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.**

   [*SECOND READING OF PART ONE OF PASSAGE*]

6. **Say to the candidates:**

   Now write your answers to **Part one** in English. You have 9 minutes to write your answers.

7. **You should stay in the room. You must not see a copy of any printed paper nor must you communicate with the candidates in any way.**

8. **At the end of the 9 minutes say to the candidates:**

   You have one minute to read the questions for **Part two** before hearing the passage. You may make notes at any time throughout the test.

9. **Wait 1 minute, and then read Part two of the passage aloud, talking clearly and naturally, and taking no more than <u>2 minutes 30 seconds</u> to the reading. Do not use explanatory gestures.**

   [*FIRST READING OF PART TWO OF PASSAGE*]

10. **Say to the candidates:**

    You have two minutes to study the questions.

11. **Wait two minutes, and then read Part two of the passage a second time, in exactly the same manner as before and taking the same amount of time.**

    [*SECOND READING OF PART TWO OF PASSAGE*]

12. **Say to the candidates:**

    Now write your answers to **Part two** in English.

13. **After 10 minutes, the entire passge (parts 1 and 2) should be read in exactly the same manner as it was initially. The exam will end shortly thereafter.**

    [*READING OF THE ENTIRE PASSAGE*]

14. **You should now leave the room. You must not take with you a copy of any printed material.**

PASSAGE

Am Port-adhair

Part 1

Choisich mi a-steach dhan phort-adhair air latha brèagha, foghair. Bha mi ann an deagh shunnd 's mi a' falbh air mo làithean-saora dhan Fhraing. Bha aon bhaga agus poca-droma beag agam.

Bha tìde gu leòr agam agus chaidh mi gu bùth nam pàipearan airson iris mu bhàtaichean a cheannach. 'S e seòladh aon de na cur-seachadan agam. An uair sin, chaidh mi dhan deasg.

Aig an deasg fhuair mi cairt-bòrdaidh airson plèan don Bhreatainn Bhig. Thug mi mo bhaga do neach-obrach agus bha mi deiseil airson an ath cheum.

An uair a ràinig mi dìon cha robh e cho trang 's a bha mi an dùil. Mar as trice, tha sreath fhada de dhaoine ann a' toirt seacaidean dhiubh agus a' cur buinn airgid agus iuchraichean dha na treidhichean beaga, plastaig.

[*END OF PART ONE*]

Part 2

Cha robh mòran anns an t-sreath romham. Cha robh ann ach duine òg mu ochd bliadhna deug a dh'aois agus boireannach mu leth-cheud. Chaidh iadsan troimhe gun dragh sam bith, ach an uair a thàinig an turas agamsa dh'iarr boireannach orm mo bhrògan a thoirt dhìom.

Thug mi dhìom mo bhrògan agus chuir mi air treidhe iad. Choisich mi nam stocainnean tro dhìon agus thog mi mo bhrògan air an taobh thall. Shuidh mi air cathair agus chuir mi orm a-rithist iad. Bha neach-dìon eile ri mo thaobh agus thuirt mi rithe gu modhail, "Carson a dh' iarr sibh ormsa mo bhrògan a thoirt dhìom agus nach do dh' iarr sibh air an dithis eile a bha romham?"

Fhreagair i, "Tha sinn ag iarraidh air gach treas neach na bròg an aca a thoirt dhiubh. Bhiodh inneal a' sealltainn ma bha stuthan cunnartach annta."

Smaoinich mise rium fhìn, ged nach tuirt mi dad, "Chan eil sin uabhasach sàbhailte. Ach, tha mi cinnteach ma tha amharas aca, gun iarr iad air daoine na bròg an aca a thoirt dhiubh cuideachd."

Co-dhiù, tha mi taingeil gu bheil am port-adhair a' coimhead às dèidh ar sàbhailteachd. 'S e saoghal cunnartach anns a bheil sinn beò.

[*END OF PART TWO*]

[*END OF PASSAGE*]

FOR OFFICIAL USE

X232/303

NATIONAL QUALIFICATIONS 2008

FRIDAY, 30 MAY
2.00 PM – 3.50 PM

GAELIC (LEARNERS)
HIGHER

Section B(i): Reading
Section B(ii): Writing
Section B(iii): Literature

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth
Day Month Year

Scottish candidate number

Number of seat

Do not open this Question Paper until told to do so.

You will have 1 hour and 50 minutes to answer the questions in Sections B(i)–B(iii) of the question paper. A separate answer booklet will be provided for Section B(ii)–Writing and Section B(iii)–Literature.

You may use a Gaelic dictionary.

Please allow sufficient time to complete each section of the question paper.

©

SECTION B(i): Reading **Time: 40 minutes (recommended)**

Read carefully the passage below, and then answer **in English** the questions which follow.

Beò air na Sràidean

Bha mi a' coiseachd sìos sràid ann an Glaschu. Chunnaic mi duine mu fhichead bliadhna a dh'aois. Bha e na shuidhe aig uinneag Marks & Spencer agus bobhla le beagan airgid air a bheulaibh.

"A bheil airgead agad, a charaid?" dh'èigh e. Cha robh mi cinnteach dè bu chòir dhomh a dhèanamh. An robh, dha-rìribh, feum aige air airgead? No, an robh e mar a bha cuid de na pàipearan-naidheachd ag ràdh—a' feuchainn ri airgead fhaighinn gun a bhith ag obair air a shon?

Feumaidh mi aideachadh gun do choisich mi seachad. Rinn mi suas m' inntinn gun robh e a' coimhead fallain gu leòr agus gum bu chòir dha a bhith ag obair.

Bha mi air ceum no dhà a ghabhail seachad air, an uair a chuala mi guth ag ràdh rium: "Tha e a' briseadh do chridhe, nach eil?"

"Eh? . . ." thuirt mi.

Bha seann bhoireannach a' bruidhinn rium. "Bhàsaich an duine agam mìos air ais agus bha mi a' faireachdainn cho duilich airson an duine sin gun tug mi dha bròg an matha, leathair a bha aig an duine agam."

"Bha sin uabhasach coibhneil," thuirt mi. Bha mi a-nis a' faireachdainn gu math ciontach.

Chùm i oirre a' bruidhinn. "Tha mi uabhasach duilich airson an duine ud. Nuair a bha e sia bliadhna deug bha e air a thilgeil a-mach às an taigh. Bha a mhàthair tric fo bhuaidh deoch làidir agus cha robh sgeul air athair. Ruith e air falbh a Lunnain agus bha e a' fuireach ann an ostail ann an sin. Fhuair e obair ann am bùth, ach chaill e an obair seo an dèidh sia mìosan a chionn is gun robh e a' cadal a-staigh sa mhadainn. Gun obair aige, thòisich e a' reic dhrogaichean. Ghlac am poileas e agus fhuair e am prìosan airson greis.

Thill e a Ghlaschu an-uiridh agus tha e air a bhith beò air na sràidean gus an seo. Cha toir duine obair dha a chionn is gun robh e sa phrìosan."

Bha mise a' faireachdainn uabhasach a-nis agus thug mi taing dhi airson an fhiosrachaidh a thug i dhomh. Chuir mi mo làmh nam phòcaid agus thug mi a-mach còig notaichean. Choisich mi air ais chun a' bhalaich agus thuirt mi ris, "Seo, a charaid. Tha fios gu bheil cùisean gu math doirbh dhut. Tha mi an dòchas gum faigh thu obair a dh'aithghearr."

SECTION B(i): Reading **Time: 40 minutes (recommended)**

QUESTIONS

Marks

1. What was the writer doing in the first sentence?

_____

_____ **2**

2. Whom did he see?

_____

_____ **2**

3. (*a*) What was this person doing?

_____

_____ **2**

(*b*) What was in front of him?

_____

_____ **2**

4. What did this person shout at the writer?

_____

_____ **2**

5. Why was the writer uncertain about what to do?

_____

_____

_____ **4**

[Turn over

Marks

6. (*a*) What did the writer do?

_____

_____ **1**

(*b*) Why?

_____

_____

_____ **3**

7. What did the writer hear someone say to him?

_____

_____ **3**

8. Who spoke to him?

_____ **1**

9. What did she tell him?

_____

_____

_____

_____ **5**

10. How did the writer feel upon hearing this?

_____ **1**

11. Identify **five** statements which the woman makes about the man's past.

_____

_____

_____

_____

_____ **5**

Marks

12. When did the person mentioned return from London?

_____ **1**

13. Why can this person not obtain employment now?

_____ **1**

14. Why did the writer thank the person who spoke to him?

_____

_____ **1**

15. What did the writer say in the last three lines of the passage?

_____

_____

_____ **4**

(40)

[*END OF SECTION B(i): READING*]

[Turn over

SECTION B(ii): Writing **Time: 40 minutes (recommended)**

Write answers in the separate answer booklet provided for Section B(ii) Writing and Section B(iii) Literature.

Write in Gaelic about ONE of the following topics. Bullet points are suggestions which may be followed but are not compulsory.

Marks

Theme 1: Obair/Careers

1. You have just completed a summer placement with a Gaelic organisation. Write an account of your time with the organisation.

- say who the organisation is (eg *CNag, Bòrd na Gàidhlig, Sabhal Mòr Ostaig, Pròiseact nan Ealan, An Comunn Gàidhealach*.)
- your thoughts before you started your first day of work
- your role in the organisation
- how the work affected your ability to speak Gaelic
- what your thoughts are now that you have completed the placement **(40)**

2. Which career or course would you like to follow when you leave school?

- say why you would like to follow your choice of career or course
- has it been a lifetime ambition or was it a result of a careers talk?
- description of the career/course
- the qualifications and/or skills which are needed for this occupation
- the opportunities that your choice will bring for you **(40)**

3. If school pupils wish to leave school at 14 years of age and start an apprenticeship, they should be permitted to do so. Discuss.

- decide which side of the argument you are on
- outline at least two advantages for your point of view
- outline at least two disadvantages
- provide a firm conclusion for your argument **(40)**

Theme 2: Biadh agus Slàinte/Food and Health *Marks*

1. **Do you eat a healthy diet? Outline what you consider to be a healthy diet and state your views on healthy eating.**

   - outline what a healthy diet is in your opinion
   - state what your own views on healthy eating are
   - say whether you think Scotland will ever be a healthy eating nation
   - say what the Scottish Executive's next step(s) should be **(40)**

2. **Choose an issue related to Food and Health. Discuss the issue and say what your viewpoint is.**

   - identify an issue such as healthy eating, drug or alcohol abuse, or keeping fit
   - say what the problems surrounding the issue may be
   - explain what your own views are **(40)**

3. **Young people in Scotland are overweight. Discuss.**

   - define what it means to be overweight
   - give arguments which support the statement that young people are overweight
   - give arguments which do not support the statement
   - write a conclusion **(40)**

Theme 3: Saor-làithean/Holidays

1. **Produce a detailed diary entry about one day on a holiday you enjoyed very much.**

   - provide a description of your thoughts and feelings after getting out of bed
   - give an outline of day
   - give a detailed description of an activity
   - describe how you feel at end of day **(40)**

2. **Write an article for a holiday magazine which is designed to attract visitors to a particular location or area.**

   - describe main geographical features of the area
   - give details of places of interest in the area
   - give personal experience of the area
   - encourage visitors to come **(40)**

3. **Write about a holiday that went wrong.**

   - describe what the holiday was supposed to be like
   - say what did not go according to plan
   - describe how you felt when things went wrong
   - say what you have learned **(40)**

[*END OF SECTION B(ii): WRITING*]

[Turn over

SECTION B(iii): Literature **Time: 30 minutes (recommended)**

Answer ONE literature question.

Write answers in the separate booklet provided for Section B(ii) Writing and B(iii) Literature.

Marks

1. Choose a Gaelic short story you have enjoyed. Give a summary of its plot and character(s) and what you consider the writer's purpose to be. Give, also, a personal evaluation of the story. **(40)**

2. Has a Gaelic novel you have read dealt with issues which interest you? Explain what these issues are and describe how the writer dealt with them. **(40)**

3. Choose a Gaelic poem which made an impression on you. Say why it impressed you and refer in particular to technical skills the writer displayed in the poem. **(40)**

4. Which Gaelic drama script have you enjoyed reading most? Give a summary of its main points and say how the script made an impression on you. **(40)**

[*END OF SECTION B(iii): LITERATURE*]

[*END OF QUESTION PAPER*]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

MARKER'S GRID

Candidate Name		
Candidate Number		
Section A	Listening	/40
Section B(i)	Reading	/40
B(ii)	Writing	/40
B(iii)	Literature	/40
Total		/160